

HOTARARE nr. 135 din 24 februarie 2005  
pentru aprobarea Memorandumului de intelegere dintre Ministerul Comunicatiilor si  
Tehnologiei Informatiei din Romania si Ministerul Informatiei si Comunicatiilor din  
Republica Ungara privind cooperarea in domeniul comunicatiilor si tehnologiei informatiei,  
semnat la Budapesta la 14 ianuarie 2005  
Emitent : GVERNUL  
Publicata in : MONITORUL OFICIAL nr. 201 din 9 martie 2005

In temeiul art. 108 din Constitutia Romaniei, republicata, si al art. 20 din Legea nr.  
590/2003 privind tratatele,

Guvernul Romaniei adopta prezenta hotarare.

#### ARTICOL UNIC

Se aproba Memorandumul de intelegere dintre Ministerul Comunicatiilor si Tehnologiei  
Informatiei din Romania si Ministerul Informatiei si Comunicatiilor din Republica Ungara  
privind cooperarea in domeniul comunicatiilor si tehnologiei informatiei, semnat la Budapesta  
la 14 ianuarie 2005.

PRIM-MINISTRU  
CALIN POPESCU-TARICEANU

Contrasemneaza:

-----  
Ministrul comunicatiilor si tehnologiei informatiei,  
Zsolt Nagy

p. Ministrul afacerilor externe,  
Teodor Baconschi,  
secretar de stat

Ministrul finantelor publice,  
Ionel Popescu

Bucuresti, 24 februarie 2005.  
Nr. 135.

MEMORANDUM DE INTELEGERE  
intre Ministerul Comunicatiilor si Tehnologiei Informatiei din Romania  
si Ministerul Informatiei si Comunicatiilor din Republica Ungara  
privind cooperarea in domeniul comunicatiilor si tehnologiei informatiei

Ministerul Comunicatiilor si Tehnologiei Informatiei din Romania si Ministerul Informatiei  
si Comunicatiilor din Republica Ungara, denumite in continuare parti,  
avand in vedere ca dezvoltarea tehnologiei informatiei si comunicatiilor (IT&C) este un  
factor important in promovarea schimburilor comerciale si tehnologice si in dezvoltarea  
economica si sociala a fiecarei tari in secolul XXI,

avand in vedere ultimele analize asupra reconsiderarii Agendei IT&C europene pentru a atinge scopurile de la Lisabona,  
dorind o armonizare a actiunilor de construire a societatii informationale atat la nivel national, cat si international,  
accentuand importanta activitatilor si obiectivelor Uniunii Europene,  
tinand cont de aspectele regionale IT&C si de cooperarea in Europa Centrala si in Regiunea de Sud-Est,  
avand in vedere ca intensificarea colaborarii bilaterale in domeniul tehnologiei informatiei si in sectorul comunicatiilor va intari bunele relatii dintre Romania si Ungaria,  
in ceea ce priveste acordurile si conventiile bilaterale si multilaterale, care sunt ratificate de catre ambele parti,  
au convenit urmatoarele:

#### ART. 1

##### Obiectivele cooperarii

Obiectivul prezentului memorandum de intelegere, denumit in continuare memorandum, este de a stabili cooperarea interinstitutionala si relatiile dintre cele doua parti, in vederea concentrarii eforturilor comune si a resurselor tehnice, financiare si umane, avand ca obiectiv final dezvoltarea cooperarii dintre Romania si Ungaria in domeniul IT&C.

#### ART. 2

##### Domeniile de cooperare

Principalele domenii de cooperare dintre cele doua parti, fara a fi limitate la acestea, sunt urmatoarele:

1. Partile vor promova cunostinte reciproce in ceea ce priveste contextul informational si regulator in domeniile mentionate.
2. Partile vor intentiona sa elaboreze forma de cooperare, care va contribui la dezvoltarea politicilor lor de comunicatii si tehnologia informatiei in privinta integrarii europene si, de asemenea, la largirea scopurilor internationale.
3. Partile vor facilita imbinarea proiectelor de cercetare si instruire.
4. Partile vor promova reciproc cooperarea in domeniul investitiilor, dezvoltarea tehnica si extinderea pietelor in sectorul tehnologiei informatiei si comunicatiilor.
5. Partile vor sprijini organizatiile minoritatilor ungare din Romania si minoritatilor romane din Ungaria, cu scopul de a dezvolta programe/proiecte in ceea ce priveste pozitia minoritatilor in societatea informationala.
6. Partile vor deservi cooperarea dintre companii pe baza interesului mutual, cu o atentie deosebita asupra participarii la programele Uniunii Europene.
7. Partile vor intensifica cooperarea expertilor in organizatiile internationale relevante, in special cu organe specifice ale UN si WSIS.
8. Partile isi vor incuraja expertii sa se concentreze asupra urmatoarelor subiecte:
  - politica si regulamentul tehnologiei informatiei si comunicatiilor;
  - cooperarea in cadrul Intelligent Corridor Systems si in special corridors 4 si 7;
  - protejarea si digitalizarea mostenirii culturale;
  - e-Government si informarea publica;
  - e-Learning;
  - dezvoltarea de software;
  - Internet, tehnologia e-Commerce si securitatea informationala;
  - alte domenii referitoare la tehnologia informatiei si comunicatiilor vor fi stabilite de comun acord intre parti.
9. Partile vor furniza in mod regulat schimb de informatii asupra ultimelor rezultate, actiuni si planuri.

10. Partile vor tine in mod regulat intalniri, consultatii, seminarii si simpozioane pentru a fi atinse scopurile stabilite prin prezentul memorandum.

#### ART. 3

##### Fonduri si resurse

Desfasurarea de activitati de cooperare in conformitate cu prezentul memorandum va fi conditionata de existenta resurselor de finantare, precum si a altor resurse. Costurile activitatilor de cooperare vor fi suportate intr-o modalitate ce va fi ulterior convenita.

#### ART. 4

##### Implementarea memorandumului

Prezentul memorandum va fi implementat de catre un comitet de coordonare compus din reprezentanti ai ambelor parti si a carui structura va fi stabilita la o data ulterioara.

Acest comitet de coordonare va fi infiintat in termen de o (1) luna de la data intrarii in vigoare a prezentului memorandum. Comitetul de coordonare va fi responsabil cu definirea metodologiilor, mecanismelor si procedurilor pentru dezvoltarea activitatilor stabilite prin prezentul memorandum, inclusiv fezabilitatea si cerintele financiare. Intrunirile comitetului de coordonare vor avea loc in functie de necesitati si cel putin o data pe an.

#### ART. 5

##### Drepturile de proprietate intelectuala

Drepturile de proprietate intelectuala rezultate din proiecte comune vor fi acordate pe baza de decizie comuna.

#### ART. 6

##### Confidentialitatea informatiilor

Nici una dintre parti nu va dezvalui sau distribui catre un tert informatii confidentiale pe care cealalta parte le-a obtinut in cursul desfasurarii activitatilor de cooperare conform prezentului memorandum, cu exceptia permisiunii scrise din partea celeilalte parti si in limitele acestei permisiuni sau in conformitate cu prevederile legale.

#### ART. 7

##### Intrarea in vigoare si valabilitatea

Prezentul memorandum va intra in vigoare la data ultimei notificari prin care partile isi vor comunica indeplinirea procedurilor legale interne privind intrarea in vigoare si va fi in vigoare o durata de patru (4) ani, cu posibilitatea prelungirii in mod automat, daca ambele parti convin in acest sens.

Fiecare parte poate denunta prezentul memorandum prin notificare scrisa catre cealalta parte, prin canale diplomatice. Denuntarea va produce efecte la data primirii notificarii scrise.

#### ART. 8

##### Amendamente

Prezentul memorandum poate fi amendat periodic, dupa necesitati, prin acordul scris al ambelor parti.

Incheiat la Budapesta la 14 ianuarie 2005, in doua exemplare originale, in limbile romana, ungara si engleza. In cazul in care exista divergente de interpretare, textul in limba engleza va prevala.

Pentru Ministerul Comunicatiilor  
si Tehnologiei Informatiei din Romania,  
Zsolt Nagy,  
ministrul comunicatiilor si  
tehnologiei informatiei

Pentru Ministerul Informatiei si Comunicatiilor

din Republica Ungara,  
Kalman Kovacs,  
ministrul informatiei si comunicatiilor

-----